

MURORAN TIMES



July 1, 2009 No.236

Muroran City Office 1-2 Saiwai-cho, Muroran,
Hokkaido 051-8511 JAPAN <0143-22-1111>

News and Topics

Disaster Medical Assistance Team

A Disaster Medical Assistance Team (DMAT) was inaugurated in Muroran Municipal Hospital. The DMAT consists of five medical staff in the hospital (one doctor each from the anesthesia department and the surgery department, two nurses, and one medical engineer). They took training in Tokyo since June 14th and unanimously passed the final test with good results.

DMAT is a medical specialist team which Ministry of Health, Labor and Welfare has authorized since 2005. Upon the request of a prefecture governor, the DMAT run to urgently treat the injured at the scene of a natural disaster or a large scale accident, where there are many casualties at once. The DMAT also does "Toria-ji" (sorting out which casualty should be given preference over the others) in the case of a big disaster so that the DMAT can treat a lot of casualties effectively at the same time.

People felt the need of a revision of medical activities in accidents during the Hanshin Awaji Big Earthquake in 1995. As a result Doctor Car, Doctor Helicopter and DMAT were started. When derailment took place on the JR Fukuchiyama Line in April 2005, just after the accident happened, 101 medical staff (some members of DMAT) from within and with out of the prefecture rushed to the scene of the accident and the nearby hospitals to save the injured. They went even into the broken coaches of the train to administer IVs so that many people were saved.

Muroran Municipal Hospital was designated as one of the medical strongholds from

Hokkaido Government in February last year. The hospital is going to enrich the medical devices, to organize a second team of DMAT, etc.

しりつむろらんそうごうびょういん だい き ぼ さいがい じ こ
市立室蘭総合病院では、大規模な災害や事故な

げんば じんそく か きゅうきゅうちりょう
どの現場に迅速に駆けつけ、救急治療をおこなう

さいがいはけんいりょう ほっそく
災害派遣医療チームを発足させました。

A Volunteer for Sightseeing in English

Muroran Civil Volunteer Guide Association (President: Mr. Nomura Shigeru) decided to start beginner level English conversation lessons for the first time. The association consists of 66 people. They guide tourists at Chikyu Cape and other places and also keep up gardens. When a luxury boat comes into Muroran Port, they introduce Japanese culture such as flower arrangement, folding paper and others to the visitors. But some members can't speak English, so they have to ask some one who speaks English to translate for them. Therefore, the association planned lessons in order to help these volunteers. Mr. Nomura commented that it was important for the members to study not only English but also their own hometown and Japanese culture more.

むろらんしみんかんこう きょうぎかい
室蘭市民観光ボランティアガイド協議会では、

むろらん おとず がいこくじん えいご あんない かいいん
室蘭を訪れる外国人に英語で案内ができる会員

ふ しょきゅうえいかいわこうざ かいさい
を増やすため、初級英会話講座を開催することになりました。

Good Sales of Environmentally conscious Commodities



Electric home appliances are selling well these days in the Muroran region because the Government has started an eco-action-point program in May of this year. You can get eco-points when you buy a television that has ground-wave digital broadcasting, a refrigerator or an air conditioner

having an environmentally conscious design.

The eco-points can be exchanged for some kinds of gift certificates according to the number of the points.

At the same time, purchasing a car is the same. If you buy a hybrid car or an environmentally conscious car, you can receive a tax reduction and subsidy.

So the hybrid car has suddenly become popular. You have to wait several months to get the hybrid car after ordering it.

The preferential treatment by the Government seems to lead to the increase of consumer spending in the region.

かんきょうたいおうがた
環境対応型のテレビや冷蔵庫、車などに補助金な
れいぞうこ くるま ほじょきん
で
むろらん う あ の
どが出るため、室蘭でも売上げが伸びています。

Information and Invitations

Muroran Port Festival <July 24-26>

<July 24>

Fireworks at the Central Wharf:
7:30 p.m. ~ 8:00p.m.



* Postponed to July 26 in case of rainy weather.

<July 25>

(1) Dance (*Muroran Bayashi* and *Hokkai* Bon song) by the citizens of Muroran at Chuo-cho: 4:00 p.m. ~ 5:20 p.m.

*It may be cancelled in case of rain.

*Free Dance Course — July 3(Fri),16(Thur)

6:00p.m.~7:00p.m. at Historical Muroran JR Station July 10(Fri) 6:00p.m.~7:00p.m. at Nakashima Federation Pavilion

(2) Muroran *NERIKOMI* [*Mikoshi* Festival (portable shrines)] at Chuo-cho: 5:30 p.m.~

*It will be held even if there's light rainfall.

<July 26>

(1) Dance (*Yosakoi Soran*) in Muroran at Nakajima-cho: 2:00 p.m.~

*It will be held even if there's light rainfall.

<July 24-26>

Stage and Big Markets will be open at the side

of Muroran Ferry Terminal

Muroran photograph exhibition of the Showa era

[Date] July 9(Thur) ~July 12(Sun) 10:00a.m. ~

[Place] Historical Muroran JR Station

[Information] Mr.Tazawa (Tel: 0143-59-3799)

General Opening of Cape-Chikyu Lighthouse

It is possible to go inside the lighthouse.



[Date] July 20(Mon) 10:00a.m. ~ 3:00p.m.

*It may be cancelled in case of heavy rain.

[Admission Fee] free

[Information] Muroran Maritime Safety Office
(Tel: 0143-23-3133)

Cabin Cruiser Boat Experience

[Date] July 19(Sun)

① 9:45a.m.~ ② 10:45a.m.



[Conditions] elementary school children and over (schoolchildren must be accompanied by their parents)

[Course] ENRUMU Marina Muroran to The earth cape offing *It may be cancelled in case of heavy rain.

[Limit] each 20 people *by lottery if number of applicants exceeds 20

[Admission Fee] free

[Application] Please fax or send a postcard with Representative's address, telephone number and name, sex, age, and hope embarkation time all of those who embark to ENRUMU Marina Muroran by July 11

(〒051-0035 4-2-14 Etomo-cho,Muroran

: 室蘭市絵鞆町4-2-14 エンルムマリーナ)

ENRUMU Marina Festival

[Date] July 19(Sun) 10:00a.m. ~ 3:30p.m.

[Place] ENRUMU Marina Muroran

[Contents] Fresh seafood market, Flea market

and etc. *It will be held indoors in case of rain.

[Information] ENRUMU Marina Murooran (Tel: 0143-27-4188 Fax: 0143-27-4173)

Visit to Wholesale Market

[Date] July 28(Tue) 6:45a.m. ~ 8:30a.m.

[Place] Central Wholesale Market

[Conditions] elementary school children and their guardians

[Admission Fee] free

[Limit] first 30 pairs

[Contents] Observe the vegetables and fruits auction and fishery auction. Dismantlement of tuna (it may be canceled) and experience coldest season at refrigerator (minus 25 degrees)

[Application] By telephone or Fax (please write on address, name, school grade, telephone number) from July 1

[Information] Central Wholesale Market (Tel: 0143-44-0011 Fax: 0143-44-0014)

August 1st is the Anniversary of the Citizens Charter Enactment.

Facilities in the city are opened free of charge.

<Murooran Aquarium> 9:30a.m. ~5:00p.m. *

The amusement rides are excluded.

<Murooran Science Museum> 10:00a.m.

~5:00p.m. * The planetarium is excluded.

<SUNLIFE Murooran> 9:00a.m. ~9:00p.m. *

Only the gym and the training room

<Murooran Gymnasium> 9:00a.m. ~9:00p.m.

<Irie Swimming Pool> 10:00a.m. ~9:00p.m.

<Nakajima Sports Center Pool> 10:00a.m. ~7:00p.m.

[Information] Murooran citizens charter promotion conference (Tel: 0143-25-2380)

Interview



Konnichiwa “Muroranese” [Vol. 1]

Name: *Jamila Huq*

Country: Chicago, Illinois, United States of America

Profession: ALT of JET Program



Q: When did you come to Murooran?

A: I came to Murooran in August 2007 as an ALT (Assistant English Teacher) of the JET program.

Q: What do you do in Murooran?

A: I teach English at Sakae and other High Schools and do seminars at elementary Schools. It will be 2 years this August.

Q: What was the most impressive thing in your life in Murooran?

A: I enjoyed participating in many events such as volunteer for G8 Toya Summit, Yukigassen, New Year Count Down, Jazz Festival, and Diamond Princess...

Q: Any comment for the city as a foreign resident?

A: My message for foreign residents is, please do not hesitate but try to open yourself to new activities and friends. There are so many opportunities in the city!!

Japanese Cooking 211

Tuna Sashimi with Grated Radish

まぐろのおろしづくり

- **Ingredients (serve four)** -

-
fresh tuna fillet 400g
daikon radish 200g
scallions 2
nori seaweed, toasted 1/2 sheet
soy sauce
wasabi horseradish 1



Directions

(1) Cut tuna into 2cm cubes.

- (2) Peel daikon radish, grate, and squeeze lightly to remove excess moisture.
Grate wasabi. (Powdered, tubed, or frozen wasabi is also available.)
- (3) Chop scallions finely, rinse in cold water, and wring.
- (4) Crumble nori seaweed into small pieces. .
- (5) Combine grated daikon, scallions, and nori seaweed, and mix.
- (6) Place tuna cubes in dishes, mound the daikon mixture next to the tuna, top the mound with wasabi horseradish, and pour soy sauce around the tuna.

About Japan

Education in Japan



<What percentage of junior high school graduates go on to high schools, and what percentage of high school graduates go on to universities?>

The percentage of high school graduates who go on to universities was 49% in 2003, according to a Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology study. The figure was 10.3% in 1960, which means about five times more students are entering universities than 40 years ago.

Nearly 100% of junior high school graduates go on to high school. Some say that high school should also be compulsory.

The percentage of American high school graduates going to universities is around 50%, which is the highest in the world. Japan ranks second followed by France, Germany, and the United Kingdom.

<Why are there so many preparatory schools and cram schools?>

Japan is probably the country with the largest number of preparatory schools in the world. Although in some countries including France and the United Kingdom, entrance or qualifying examinations for advanced schools are very hard, no other countries have *juku*, or cram schools, even for entering prestigious private kindergartens.

Some Japanese parents are eager to send their children to such kindergartens which are affiliated with universities, which in most cases guarantees that the students can go on all the way to the universities, which are also considered prestigious.



Many students, ranging from elementary school pupils to those who make a second try to enter college, go to *juku* to prepare themselves to successfully pass entrance examinations.

The reason is clear. Just attending regular schools is not enough to survive in the examination war in terms of obtaining the knowledge necessary to be successful.

A society with a heavy emphasis on one's academic career, in which graduating from first-rate universities is among the first requirements to get quickly promoted, is behind all this obsession.

In recent years, the rapid decline in the number of children has made it necessary for preparatory and cram schools to fight for survival. Some schools maintain their numbers by boasting of high success rates and their own curriculums, but at other schools fewer students means a drop in academic levels – and that is what decides the school's fate.

<quotation from “Talking About Japan”>

Cinema Guide

Muroran Gekijo (Higashi-machi)

1. Terminator Salvation (T4)
2. Angels & Demons
3. ROOKIES 卒業 (Japanese)
4. 真夏のオリオン (Japanese)



About the Muroran Times

The Muroran Times is designed to bring information about local events to the international community of Muroran. Staff: Mitani Yoichi, Ishizawa Yuko, Yamashita Mayumi, Tagashira Kazui, Nomura Ikuko, Nakamura Mari, Naito Naoko, English advisor: Jane Takizawa.